DOCUMENT RESUME

ED 297 596 FL 017 524

| | |
|---|---|
| TITLE | Russian Literature: A Guide to Reference Sources. |
| INSTITUTION | McGill Univ., Montreal (Quebec). McLennan Library. |
| PUB DATE | 87 |
| NOTE | 27p. |
| PUB TYPE | Reference Materials - Bibliographies (131) |
| EDRS PRICE | MF01/PC02 Plus Postage. |
| DESCRIPTORS | *Annotated Bibliographies; Bibliographies; Dictionaries; Encyclopedias; Literature Reviews; *Reference Materials; *Russian; *Russian Literature |
| IDENTIFIERS | McGill University (Canada) |

ABSTRACT

An annotated bibliography of general and specialized reference works for Russian and Soviet literature is intended for both students and researchers. English language and Russian language sources in the McGill University (Canada) libraries are included. Subject headings include guides (to the literature and to archival resources), encyclopedias, dictionaries (language, etymology and idioms, literature, and biographical), books reviewing sources, bibliographies (general and retrospective), and bibliographies of Russian literature (by period, periodicals, translations, dissertations, and Soviet lists). (MSE)

**********
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
**********

ED297596

McLennan Library
Reference Department
McGill University
1987

# Russian Literature: A Guide to Reference Sources

This guide attempts to present a cross section of general and specialized reference works in the area of Russian and Soviet literature. It is directed at students as well as researchers. Most English language sources and many Russian language sources available in the McGill University libraries are listed and annotated here. Very specialized bibliographies, dictionaries, etc., may be located by checking the appropriate subject headings in the catalogues; e.g. RUSSIAN LITERATURE - 19TH CENTURY - BIBLIOGRAPHY.

Subject Headings. Use of the heading RUSSIAN LITERATURE will retrieve books dealing solely or in large part with Russian literature. The headings RUSSIA - LITERATURE and SOVIET UNION - LITERATURE will retrieve books discussing more than one national literature of the Soviet Union. The latter, more correct headings, came into use in 1981 and replaces the former.
However there are still books listed in the subject catalogues under RUSSIA - LITERATURE. A thorough search of the subject catalogues for books on Russian Literature will require checking the above headings as well as any related ones (e.g. SLAVIC LITERATURE). These may be determined by using the two volumes of the Library of Congress subject headings list which is located near the reference desk.

Dissertations. While dissertations are generally unavailable from the Soviet Union, they are required to be published in article form in the "open" literature. In addition, lengthy abstracts of Soviet dissertations are collected by the University of Illinois and may be requested on Interlibrary Loan. A list of the abstracts available is kept in the Reference Department Vertical File under the heading THESES - SOVIET UNION - ABSTRACTS.

Other bibliographic guides prepared by the McLennan Reference Department which may be of interest are those on Book Reviews, Translations, and Theses and Dissertations.

## Center for Research Libraries

Some of the bibliographic resources in this list include titles which are not available in the McGill libraries but which may be borrowed from the Center for Research Libraries. Specialized research materials collected by CRL are available on long loan to the McGill University libraries. Of particular interest to users of this guide may be the publications of the Akademiia Nauk SSSR. CRL has many of their journals and monographs published 1723 to date. For details on the publications and services available from CRL please enquire at the reference desk or Interlibrary Loans office.

FL017524

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

E. Sylvester

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."



BEST COPY AVAILABLE

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

The McGill Libraries employ the Library of Congress transliteration scheme for the Cyrillic alphabet which is outlined below.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| А | а | A | a | О | o | O | o |
| Б | б | B | b | П | п | P | p |
| В | в | V | v | Р | р | R | r |
| Г | г | G | g | С | с | S | s |
| Д | д | D | d | Т | т | T | t |
| Е | е | E | e | У | у | U | u |
| Ё | ё | Ë | ë | Ф | ф | F | f |
| Ж | ж | Zh | zh | Х | х | Kh | kh |
| З | з | Z | z | Ц | ц | Ts | ts |
| И | и | I | i | Ч | ч | Ch | ch |
| І | і | Ì | ì | Ш | ш | Sh | sh |
| Й | й | Ĭ | ĭ | Щ | щ | Shch | shch |
| К | к | K | k | Ъ | ъ | ″ | |
| Л | л | L | l | Ы | ы | Y | y |
| М | м | M | m | Ь | ь | ′ | ′ |
| Н | н | N | n | Э | э | È | è |
| | | | | Ю | ю | Û | û |
| | | | | Я | я | Â | â |
| | | | | Ѳ | ѳ | F̀ | f̀ |
| | | | | V | v | Ỳ | ỳ |

All locations for titles mentioned in this bibliography have not been indicated. For additional locations check the catalogues under the entry used in this bibliography.

If you have any difficulty using this bibliography or the reference sources listed in it, please do not hestitate to ask for assistance from a reference librarian.

This bibliography was revised by Helen Anderson, Reference Department, McLennan Library.

TABLE OF CONTENTS

I. GUIDES
A. To the Literature ....4
B. To Library and Archival Resources....4

II. ENCYCLOPEDIAS....5

III. DICTIONARIES
A. Bibliography....7
B. Language
1. General....7
2. Etymology & Idioms....8
C. Literature....9
D. Biographical....9

IV. BOOK REVIEWING SOURCES....11

V. BIBLIOGRAPHY
A. Bibliography of Bibliography....11
B. General Bibliography
1. Current....12
2. Retrospective....13
C. Bibliographies of Russian Literature
1. Early to 18th Century....15
2. 18th to 19th Centuries....16
3. 20th Century
a. General....18
b. Special Genres....20
D. Periodicals and Newspapers
1. Lists....21
2. Indexes....23
E. Translations....24
F. Dissertations
1. Non Soviet Lists....25
2. Soviet Lists....26

McGill University Libraries
Depôt légal - 4 trimestre 1987
Bibliothèque Nationale du Que.
National Library of Canada
ISBN:0-7717-0177-2

## I. GUIDES

### A. To the Literature

Horecky, Paul Louis. Basic Russian Publications: An Annotated Bibliography on Russia and the Soviet Union. Chicago, University of Chicago Press, 1962.

Ref Z2491 H6

--------. Russia and the Soviet Union, A Bibliographic Guide to Western Publications. Chicago, University of Chicago Press, 1965.

Ref Z2491 H64

Companion volumes listing selected Western and Russian works. Relevant section is "General Reference Aids and Bibliographies." Though out of date, they are fully annotated and still useful for an overview of available materials.

Maichel, Karol. Guide to Russian Reference Books. Stanford, Calif., Hoover Institution on War, Revolution and Peace, 1962-

Ref Z2491 M25

Volume 1, General Bibliographies and Reference Books, is of interest here. 382 annotated entries cover bibliographies, dictionaries, directories, periodical indexes and atlases published in Russian and Western languages to the end of 1960.

### B. To Library and Archival Resources

Akademiia Nauk SSSR. Arkiv. Kratkii spravochnik po nauchnootraslevym i memorial'nym arkhivam An SSSR. Moscow, Nauka, 1979.

Ref CD1739 L4A4

A brief guide to the archives of the Akdemiia Nauk SSSR. Of interest to users of this guide is the section on the Gorky Institute of World Literature. It begins with a narrative description of the archives followed by a listing arranged by collection (literary groups, organizations, national groupings) and by personal archives. The information given is brief, including only record group and years covered. Name and geographical indexes.

Grant, Steven A. and John H. Brown. The Russian Empire and the Soviet Union: a Guide to Manuscripts and Archival Materials in the United States. Boston, G.K. Hall, 1983.

Ref Z2491 G66 Ref

Compiled by a research team at the Kennan Institute for Advanced Russian Studies, this guide covers materials in both public and private institutions and organizations in the United States. The annotated entries are detailed. Organized geographically. Name/subject and repository indexes.

Grimsted, Patricia Kennedy. Archives and Manuscript Repositories in the USSR: Moscow and Leningrad. Princeton, Princeton University Press, 1972.

Ref CD1713 G7x

-------. Archives and Manuscript Repositories in the U.S.S.R.: Moscow and Leningrad. Supplement. Zug, Switz., Inter Documentation Co. Ag., 1976.

Ref CD1713 G7x Suppl. 1

These works have two principal functions: A) As a bibliography of reference tools (books and articles) which aid researchers in finding information about Soviet archival materials and in locating specific inventories and documents. B) As a guide to the contents of individual Soviet archives. The bibibliographic section lists bibliographies of reference tools on archival material in various subjects. The archival section gives information on the archive's history, its policies and services, and lists its contents under topics and individual's papers. Bibliographies of works on the contents of specific archives are listed here as well. A subject index which includes names of individuals, institutions and collections provides access to the appropriate archive and to the reference aid pertaining to the subject. All bibliographies and reference aids listed here are available on interlibrary loan through the Center for Research Libraries. A brief version of the bibliographic section is contained in Grimsted's Archives and Manuscripts Collections in the U.S.S.R.: Moscow and Leningrad: Finding Aids on Microfiche
(CD1713 .G72 Ref).

Lewanski, RIchard Casimir. Eastern Europe and Russia/Soviet Union: a Handbook of Western European Archival and Library Resources. New York, Saur, 1980.

Ref Z2483 L48

The short entries in this directory provide basic information about Slavonic and East European collections in libraries of Western Europe and the United Kingdom. Emphasis is on the humanities and social sciences although some scientific and technical libraries are included. Subject index. For a directory of libraries in the U.K. see Gregory Walker's Resources for Soviet, East European and Slavonic Studies in British Libraries. 1981 (Z2483 .R47 Ref).

## II. ENCYCLOPEDIAS

Bol'shaia sovetskaia entsiklopediia. 2nd ed. Moscow, "Sovetskaia entsiklopediia," 1949-1958. 51 v. and 2 v. index.

Ref, UL AE55 B62

-------. 3rd ed. Moscow, "Sovetskaia entsiklopediia," 1970-1981. 30 v. and 1 v. name index.

Ref AE55 B623

-------. Ezhegodnik. 1957- Moscow.

Ref AE55 B64

Great Soviet Encyclopedia. New York, MacMillan, 1973-1982. 31 v. and 1 v. index.

Ref AE5 B58

The 2nd edition is the most comprehensive of these encyclopedias, Soviet oriented in approach, international in scope. Articles are not signed, but are accompanied by bibliographies. It is distinguished by its excellent cartography and illustrative material. The 3rd edition, which was published concurrently in English, is more limited in coverage but more up to date. Its index in one volume is limited to names only as opposed to the detailed name/subject index of the 2nd edition. The annual supplement (Ezhegodnik) provides a record of events of the year world-wide, organized by country. These have detailed tables of contents but no indexes.

**Kratkaia literaturnaia entsiklopediia.** Moscow, "Sovetskaia entsiklopediia," 1962-78. 9 v.

Ref PN41 K7

This concise literary encyclopedia is useful for quick consultation. Articles are signed and provide bibliographies. World literature is included, but the stress is on the Soviet Union.

**Literaturnaia entsiklopediia.** [Reprint of the Moskva, 1929-39 edition] Ann Arbor, Edwards, 1948. 11 v. [v. 10 never published.]

Ref PN41 L46

An extensive treatment of world literature from a Marxist-Leninist viewpoint with emphasis on the literature of Russia. Contains bibliographies.

**Literaturnyi entsiklopedicheskii slovar'.** Moskva, Sovetskaia entsiklopediia, 1987.

Ref PN41 L48 1987

This one volume work gives the Soviet viewpoint on world literature as of 1987. The main section contains articles on literary terms, genres, groups, publishers etc. Personal name entries are confined to a section at the back and consist of brief biographical data, bibliography and page references to articles in the body of the encyclopedia. Articles are signed and include bibliographical references.

**McGraw-Hill Encyclopedia of Russia and the Soviet Union.** New York, McGraw-Hill, 1961.

Ref DK14 M26

General encyclopedia with emphasis on the Soviet period. Most articles weak in factual detail and in cross references. Fairly strong in biography.

**The Modern Encyclopedia of Russian and Soviet Literature.** Gulf Breeze, Fla., Academic International Press, 1977-

Ref PG2940 M64

A specialized encyclopedia covering all aspects of Soviet Russian literary life. Its aim, when completed, is to provide English speaking readers with "the most comprehensive coverage of any existing reference work on Russian and Soviet literature." (Ed.) Includes emigre literature. Eight volumes of a projected 50 volume set have appeared to date.

## III. DICTIONARIES

### A. Bibliography

Lewanski, Richard C. A Bibliography of Slavic Dictionaries. 2nd re. and enl. Bologna, Editrice Composition. 1972-73. 4 v.

Ref Z7041 L58 1972

Volume III Russian is a comprehensive list of both monolingual and bilingual subject and language dictionaries. Covers dictionaries of literature, language, quotations, and includes 18th to 20th century works.

Kaufman, Isaak M. Russkie biograficheskie i biobibliograficheskie slovari. Moscow, Gos. izd-vo kul'turno-prosvetitel'noi lit-ry, 1955.

Ref Z5305 R9K32

Major bibliography of Russian dictionaries, mainly biographical and bibliographical, for 1936-1950.

### B. Language

#### 1. General

Akademiia nauk SSR. Institut russkogo iazyka. Slovar' sovremennogo russkogo literaturnogo iazyka. Moscow, Izd-vo Akademii nauk SSSR, 1950-1965. 17v.

Ref PG2625 A533

This is the major dictionary for modern literary Russian. Based on vocabulary used in litarary works of the 19th and 20th centuries.

Galperin, Ilia Romanovich. Bol'shoi anglo-russkii slovar'. Moscow, Russkii iazyk, 1979. 2v.

-------. Dopolnenie k bol'shomu anglo-russkomu slovariu. Moscow, Russkii iazyk, 1980.

Ref PG2640 G3

The most complete English-Russian dictionary. The main volumes and their supplement list about 162,000 words between them.

Katzner, Kenneth. English-Russian, Russian-English Dictionary. New York, Wiley, 1984.

Ref PG2640 K34 1984

Based on American English and intended for native speakers of the English language.

Smirnitskii, Aleksandr Ivanovich. Russko-angliiskii slovar'. 9th ed. New York, E.P. Dutton, 1973.

Ref PG2640 S5 1973

A comprehensive Russian-English dictionary.

[U.S. War Dept.] Dictionary of Spoken Russian: Russian-English, English-Russian. New York, Dover Publications, 1958.

Ref PG2640 U55 1958

Excellent for Russian conversational usage. Employs illustrative phrases, sentences and idioms to show colloquial usage.

Wheeler, Marcus. The Oxford Russian English Dictionary. 2nd ed. New York, Oxford University Press, 1984.

Ref PG2640 W4 1984

The Oxford English-Russian Dictionary. Oxford, Clarendon Press, 1984.

Ref PG2640 O9 1984

Basic translating dictionaries.

Wilson, Elizabeth, A.M. Modern Russian Dictionary for English Speakers: English-Russian. Oxford, Pergamon Press, 1982.

Ref PG2640 W54 1982

Aimed at the native speaker of the English language.

B. 2. Etymology and Idioms

Borkowski, Piotr. The Great Russian-English Dictionary of Idioms and Set Expressions. London, P. Borkowski, 1973.

Ref PG2689 B6x

A complete and easy to use compilation of Russian idioms and fixed phrases. Extremely valuable for students at all levels.

Preobrazhensky, Aleksandr Grigor'evich. Etymological Dictionary of Russian Language. New York, Columbia University Press, 1951.

Ref, McLen PG2580 P7

An indispensable tool for those interested in the history of the Russian language, literature and civilization.

Vitek, Alesander. Russian-English Idiom Dictionary. Detroit, Wayne State University Press, 1973.

Ref PG2640 V5

Russian idioms are listed first, followed by English equivalents.

## C. Literature

**Harkins, William E. Dictionary of Russian Literature. [Reprint of the London, 1957 edition.] Westport, Conn., Greenwood Press, 1971.**

**Ref PG2940 H3 1971**

Compact, selective, essential information on Russian literature and literary criticism.

**Masanov, Ivan F. Slovar' psevdonimov russikikh pisatelsi, uchenykh i obshchestvennykh deiatelei. Moscow, Izd-vo Vsesoiuznoi knizhnoi palaty, 1956-60. 4v.**

**Ref Z1073 M33**

Dictionary of pseudonyms of Russian writers, scholars and public figures. Volumes 1-3 list pseudonyms in alphabetical order. Volume 4 is an alphabetical listing by author.

**Mlikotin, Anthony M. A Dictionary of Russian Literary Terminology and English-Russian Glossary of Literary Terms. Los Angeles, University of Southern California, 1968.**

**Ref PN41 M56x**

For students of Russian literature, an aid to the understanding of Russian literary criticism. Translates Russian literary terms into their English equivalents.

**Terras, Victor, ed. Handbook of Russian Literature. New Haven, Yale University Press, 1985.**

**Ref PG2940 H29 1985**

This dictionary of Russian and Soviet literature is comprised of signed articles of varying length by North American and European scholars. Entries are for persons, themes, genres, movements, periods and periodical titles. Each entry is followed by a selective bibliography on the subject. Name/subject index.

## D. Biographical

For other works containing biographical information, consult section II. Encyclopedias.

**Leningrad. Publichnaia biblioteka. Russkie sovetskie pisateli-bibliograficheskii ukazatel'. Leningrad, 1959-1972. 7v.**

**Ref Z2503 L4**

See section VI.C.3.

**Lidin, Vladimir G. Avtobiografii i portrety sovremennykh russkikh prozaikov. Moscow, Sovremennye Problemy, 1926.**

**Ref Z2500 L5 1926**

Biographical dictionary containing concise autobiographies and bibliographies of more than sixty Russian prose writers of 1920s. Name index.

Moscow. Gosudarstvennaia akademiia khudozhestvennykh nauk. Kabinet revoliutsionnoi literatury. Pisateli sovremmennoi epokhi; Bio-bibliograficheskii slovar' russkikh pisatelei XX veka. [Reprint of the Moscow, 1928 edition] Cambridge, Eng., Oriental Research Partners, 1971.

Ref Z2500 M65 1971

See Section VI.C.3

Russkie pisateli. Biobibliograficheskii slovar. Moscow, Prosveshchenie, 1971.

Ref Z2500 R86

First dictionary of this type produced by Soviet literary scholars. Coverage is selective but an attempt is made to give a complete picture of Russian literary development. The work is in three parts: a) Old Russian literature, b) 18th century, c) 19th century and the important authors of the pre-revolutionary period of the 20th century. Consists of long interpretative biographical essays followed by literary and historical commentaries. The bibliographies following each article are short.

Russkii biograficheskii slovar'. [Reprint of St. Petersburg, 1886-1918 edition] New York, Kraus Reprint, 1962.

Ref CT1203 R7 1962

Retrospective biographical dictionary covering period up to 1918. This important reference tool includes comprehensive entries on almost 40,000 persons from a broad spectrum of Russian life; however, the letters, V, Gog-Gia, E, M, Nik-Nia, Tk-Tia, and U were never covered. Entries followed by bibliographical references.

Evgenii, Metropolitan of Kiev. Slovar' istoricheski o byvshikh' v' Rossii pisatel'iakh' dukhovnago china grekorossiiskoi tserkvi. [Reprint of the St. Petersburg, 1827 edition] Leipzig, Zentralantiquariat der DDR, 1971. 2v.

Ref Z7842 A3E9 1971

Biographies of ecclesiastical writers of the Russian Orthodox Church. Arrangement is alphabetical by Christian name and it covers from the 9th to first quarter of 19th centuries. Volume two has an author index as well as a useful chronological index arranged by century giving birth and death rates wherever known. Useful for a variety of information regarding ecclesiastical affairs.

-------. Slovar' russkikh svietskikh' pisatelei... [Reprint of the Moscow, 1845 edition] Farnborough, Hants., Gregg International Publishers, 1971. 2v. in 1.

Ref Z2500 E93 1971

Companion to Slovar istoricheskii..., dealing with secular writers. It is one of the first biographical dictionaries of "Russian" writers and covers, as well, foreign writers from 9th to early 18th centuries.

Slovnik spisovatelu narodu SSR. Praha, Svet Sovetu, 1966.

Ref Z2503.3 S57

Czech language bio-bibliography of major writers of the Soviet nationality groups. Alphabetical arrangement with index by nationality.

## IV. BOOKS REVIEWING SOURCES

Letopis' retsenzii. v. 1, 1934- Moscow.

Ref Z2495 L65 Lib. has: 1965-

A current reviewing source for Russian language material. Lists reviews in journals, newspapers and other publications. Classified subject arrangement. Author and review indexes.

For other sources of book reviews see Book Reviews, a Student's Guide available at the Reference desk.

## V. BIBLIOGRAPHY

### A. Bibliography of Bibliography

Vsesoiuznaia knizhnaia palata. Bibliografiia sovetskoi bibliografii. 1939- Moscow.

Lib. has: 1955-1956; 1958-1959; 1962; 1966; 1970-1971; 1975-

Ref Z2491 A1V75

Annual register of Soviet bibliography including monographic and periodical publications. Classified arrangement with name, title and geographic indexes. The lengthy introduction provides information on trends and works in progress. Publication is several years late.

Fomin, Aleksandr Grigor'evich. Putevoditel' po bibliografii, istoriografii, khronologii i entsiklopedii literatury. Sistematicheskii annotirovannyi ukazatel' russkikh knig i zhurnal'nykh rabot, napechatannykh v 1736-1932. [Reprint of the Leningrad, 1934 edition] New York, Johnson Reprint, 1966.

Ref Z2501 F67 1966

Although published in 1934 this is still an excellent, fully annotated guide to literary bibliographies. Personal name index, title index for anonymous and collective works and a separate index by periodical title.

Simmons, John Simon Gabriel. Russian Bibliography Libraries and Archives. A Selected List of Bibliographies References for Students of Russian History, Literature, Political, Social and Philosophical Thought, Theology and Linguistics. Oxford, C. Hall, 1973.

Ref Z2491 A1S5x

A very useful little study guide to fields covered by the title. Though it is not annotated it covers many areas such as folklore, theatre, and science fiction, in both Western and Russian languages.

Zenkovsky, Serge A. and D. L. Armbruster. A Guide to the Bibliographies of Russian Literature. Nashville, Vanderbilt University Press, 1970.

Ref Z2501 A1Z4

A useful guide, divided into two main sections: General Bibliography and Literary Bibliography. Many cross-references. Unfortunately, not annotated.

## V. B. General Bibliography

### 1. Current

Akademiia nauk SSSR. Bibliografiia izdanii. 1956- Moscow.

Ref Z5055 R8A3726 Lib. has: 1967; 1970-

This bibliography of the publications of the Academy of Science of the U.S.S.R. is a series of yearbooks. Each volume lists new books and periodicals issued by the Academy in the previous year. Symposium entries enumerate articles included. Much of ther material is available on Interlibrary Loan from the Center for Research Libraries.

American Bibliography of Slavic and East European Studies. 1956- Bloomington.

Ref Z2483 A65 Lib. has: 1956-

Annual bibliography listing books, articles, reports, reviews and dissertations published in the U.S. and Canada. Classified arrangement. Name index only. Publication lag of several years.

European Bibliography of Soviet, East European and Slavonic Studies. v. 1, 1975- Paris.

Ref Z2483 E87 Lib. has: 1975-

An important annual bibliography of books and articles published in Europe and Great Britain. Coverage of publications originating in some countries is uneven due to inconsistent editorial policy. A detailed table of contents indicates the headings of the classified arrangement of each volume. Name index only. Publication lag of five years.

Ezhegodnik knigi SSSR; sistematicheskii ukazatel'. 1925- Moscow.

Ref Z2491 E9 Lib. has: 1935; 1941-1953; 1963-

Appears anually in 2 volumes: Social Science and Humanities, Science and Technology. Selects from the weekly Knizhnaia letopis'. About 2 years behind the latter in publication.

Knizhnaia letopis'. 1907- Moscow.

Ref Z2491 K52 Lib. has: 1964-

The official weekly Russian index of all books and pamphlets published in the U.S.S.R., irrespective of language. The quarterly author, subject and geographical indexes are cumulated annually. There is an annual index to series.

Knizhnaia letopis'; dopolnitel'nyi vypusk. 1961- Moscow.

Ref Z2491 K52 Lib. has: 1964-

Monthly supplement to Knizhnaya letopis'. Includes official documents and price lists.

Modern Language Association of America. MLA International Bibliography of Books and Articles on the Modern Languages and Literatures. 1921- New York.

Ref Z7006 M64 Index Stands Lib. has: 1921-

Valuable index to theses, books and articles from more than 1,000 journals in the field of modern languages and literature. Russian section appears under heading "Eastern European Literatures." Published in two volumes since 1981. The first volume follows the classified arrangement used in the bibliography in previous years. The second comprises of detailed subject index to the first, allowing the user to move quickly to locate articles on specific themes, movements etc. Searchable by computer. For details, consult a reference librarian.

New Contents Slavistics: Contents of Current Periodicals in the Field of Slavic Linguistics and Folklore. v.1, 1980- Munich.

Ref Z2483 N4 Lib. has: [2v. 5, 1984]; v. 7, 1986-

This quarterly publication serves primarily as a current awawreness tool, although back issues can also be used to verify articles in unindexed journals. It consists of the contents pages of a wide variety of journals in all languages in the area of Slavic literature and linguistics. Inclusion of titles is based on the holdings of the Bayerische Staatsbibliothek. No indexes.

The Year's Work in Modern Language Studies. v. 1, 1930- London.

Ref PB1 Y45 Index Stands Lib. has: v. 1, 1930-

Provides an evaluative survey of new studies in literary criticism. Very up to date and essential for research. Relevant section is "Russian Studies." Subject and name indexes.

B. 2. Retrospective

Katalog knig izdatel'stva Akademii Nauk SSSR, 1945-1962. Moscow, "Nauka," 1965.

Katalog knig izdatel'stva "Nauka," 1963-1967. Moscow, Nauka, 1971.

Katalog knig izdatel'stva Nauka, 1968-1972. Moscow, Nauka, 1979.

Ref Z5055 R8A48

These bibliographies list books published by the Academy of Sciences of the USSR and its publishing house, Nauka. The section on language and literature is relevant. Many works from these bibliographies will be available on Interlibrary Loans from the Center for Research Libraries.

**Akademiia nauk SSSR.** Sistematicheskii ukazatel' izdanii Akademii nauk SSSR..s ianvaria 1917 g...po sentiabria 1925 g. Catalogue systematique des publications de l'Academie des sciences.... **Leningrad, "Akademiia," 1925.**

**Ref Z5055 R8A47x 1917-1925**

Section III: Russian Language and Literature lists articles, and separately published works published by the Academy of Sciences of the USSR. Most of the material is available on Interlibrary Loan through the Center for Research Libraries.

**Bibliothèque imperiale publique de St. Petersbourg.** Catalogue de la section des Russica. Ecrits sur la Russie en langues étrangères. **St. Petersbourg, 1873.**

**Ref Z2519 L57**

A catalogue of books printed up to 1869 in Western European languages which refer to Russia or were printed in Russia. Subject guide is included.

**Melnikova, Natalia Nikolaevna.** Izdaniia napechatannye v tipografii Moskovskogo universiteta, XVIII vek. **Moscow, "Izd-vo Moskovskogo universiteta," 1966.**

**Ref Z5055 R9M4**

A chronologically arranged annotated bibliography of material in Russian and Western languages published by the Moscow University Press from 1756 to 1800. Author title index.

**New York City Public Library. Research Libraries.** Dictionary Catalog of the Slavonic Collection, the New York Public Library. The Research Libraries. **2nd ed., rev. and enl. Boston, G.K. Hall, 1974. 44v.**

**Ref Z881 N596S55 1974**

A photographic reproduction of the card catalog of the New York Public Library's Slavonic collection. 60% of the cards are in cyrillic but arrangement is alphabetical according to the Roman transliteration. Subject and author cards are interfiled. Exceedingly useful catalogue as this collection is considered to be the major repository of Slavic material in the Western Hemisphere. Entries are analytical and include references to periodical articles.

The Slavic Cyrillic Union Catalog of Pre-1956 Imprints. **Totowa, N. J., Library of Congress, Catalog Publications Division, 1980.**

**Ref Z7041 L595**

This microfiche catalog is an indispensable tool for the verification and location of works in the Cyrillic alphabet published prior to 1956. Alphabetical arrangement by main entry (usually author) only.

**Sopikov, Vasilii.** Opyt rossiiskoi bibliografii. **2nd ed. [Reprint of the St. Petersburg, 1904-05 edition] London, Holland Press, 1962. 5v. in 2.**

**Ref Z2492 S71 1962**

An essay in Russian bibliography or a complete dictionary of works printed in the Church Slavonic and Russian language from the introduction of printing to the year 1813. A basic and very complete bibliography of Russian books of the 18th and beginning of the 19th century. V.N. Rogozhin expanded the original work first published by Sopikov in 1814 and added indexes and annotations. This is an extremely useful and interesting work.

Svodnyi katalog russkoi knigi grazhdanskoi pechati XVIII veka, 1725-1800. Moscow, "Izdanie Gos. biblioteka SSSR im. V. Lenina," 1963-1967. 5v.

Ref Z2502 S9

_____. Svodnyi katalog russkoi knigi grazhdanskoi pechati XVIII veka. 1725-1800, dopolnenie, razyskivaemye izdaniia, utocheniia. Moscow, Kniga, 1975.

Ref Z2502 S9 Suppl.

A union list of 18th century Russian publications. It includes books, journals, almanacs, pamphlets and calendars. Volume 4 describes selected journals, giving their history and contents. Volume 5 has indexes to all the volumes and an index to the contents of the calendars. This is an indispensable tool for research in 18th century literature since it provides access to a wealth of material. All items listed comprise the full text microform collection 18th Century Russian Publications (in progress) available in the Current Periodicals and Microforms Reading Room of McLennan Library.

Vengerov, Semen A., ed. Russkiia knigi, s biograficheskimi dannymi ob avtorakh i perevodchikakh (1708-1893). [Reprint of the St. Petersburg, 1897-99 edition] Leipzig, Zentral-Antiquariat der DDR, 1967. 3v.

Ref Z2500 V43 1967

Useful as far as it goes but only 3 volumes ever published (up to B). Gives bibliography and brief biographical sketches of the authors included.

## C. BIBLIOGRAPHIES OF RUSSIAN LITERATURE

### 1. Early to 18th Century.

Droblenkova, Nadezhda. Bibliografia sovetskikh russkikh rabot po literature XI-XVIII vv. za 1917-1957 gg. Moscow, "Izd-vo Akademii Nauk SSSR," 1961.

Ref Z2502 D7

_____. Bibliografiia rabot po drevnerusskoi literature, opublikovannikh v SSSR: 1958-1967. Leningrad, Nauka, 1978-1979. 2v.

Ref Z2502 D68

These volumes comprise an important bibliography of Soviet works on old Russian literature. Each volume is arranged chronologically and lists books and journal articles as well as review articles. Author and subject indexes. The subject index includes most of the titles of old Russian literary writings and can serve as a bibliography in itself.

**Harvard University. Library. The Kilgour Collection of Russian Literature 1750-1920, with Notes on Early Books and Manuscripts of the 16th and 17th Centuries. Cambridge, Harvard University Press, 1959.**

**Ref Z2491.5 H3**

Catalog of a collection of first editions and manuscripts of Russian literature. There are 1350 entries and a name/title. The emphasis is on rare books of the 18th to the 20th Centuries.

**Mezer, Avqusta Vladimirovna. Russkaia slovesnost' s XI po XIX proizvedenii russkoi slovesnosti v sviazi s istoriei literatury i kritikoi. [Reprint of the St. Petersburg, 1899 edition]. Leipzig, Zentralantiquariat der DDR, 1972.**

**Ref Z2501 M47 1972**

Major work of Russian bibliography and criticism. Part I deals with Russian literature from the 11th to the 18th century. It includes books and articles written during this period as well as the major critical works of the pre-Petrine era. This part has its own index. Part II lists bibliographies of the 18th century and 19th century.

**Peretts, Varvara P. and V. F. Pokrovskaia. Drevne-russkaia povest'. [Reprint of the Moscow, 1940 edition.] The Hague, Europe Printing, 1968.**

**Ref Z2504 F5P4**

A listing of books and articles on old Russian folk tales from the 12th to 17th century. Includes a guide to lists of manuscripts of the 11th to 18th century and their locations. Indexed by title of folk tale and personal name, as well as by author of critical works.

**Zernova, Antonina S. Knigi kirillovskoi pechati, izdannye v XVI-XVII vekakh: svodnyi katalog. Moscow, Gos. Ordena Lenina biblioteka SSSR im V.I. Lenina, 1958.**

**Ref Z7044 C4Z4**

A Union catalog based on the holdings of six large Russian libraries in Moscow and Leningrad. Listing is chronological, and the description includes full collation, reference to other bibliographies and locations. Author title index. All material appearing in this bibliography is available on Interlibrary Loan from the Center for Research Libraries.

**2. 18th to 19th Centuries**

**Akademiia nauk SSSR. Institut russkoi literatury. Istoriia russkoi literatury XIX veka; bibliograficheskii ukazatel'. Leningrad, Izd-vo. Akademii Nauk SSSR, 1962.**

**Ref Z2503 A47**

This is one of the major bibliographies for Russian literature of the 19th century. First part covers history of Russian literature and criticism, journalism, censorship and related themes. Second part lists about 450 authors, giving editions of complete works, published letters, biographical materials, and critical literature. Emphasis on materials published between 1918-59. Author and subject indexes.

Mezer, Avgusta Vladimirovna. Russkaia slovesnost' s XI po XIX stoletiia...vkliuchitelno: bibliograficheskii ukazatel' proizvedenii russkoi slovesnosti v sviazi s istoriei literatury i kritikoi. [Reprint of the St. Petersburg, 1899 edition] Leipzig, Zentralantiquariat der DDR, 1972.

Ref Z2501 M47 1972

See section VI.C.1.

Russkie pisateli vtoroi poloviny XIX - nachala XX vv do 1917 goda: Rekomendatel'nyi ukazatel' literatury. Moscow, Izd. Gos. biblioteki SSSR im. V. I. Lenina, 1958. 2v.

Ref Z2503 R8x

Lists complete works of the major writers of this important period of Russian literature, the second half of the nineteenth century. Also gives Soviet criticism of their works and sources for further study of the literary history of this period. Useful for a complete listing of authors' study of the literary history of this period. Useful for a complete listing of authors' correspondence.

Smirnov-Sokol'skii, Nikolai Pavlovich. Russkie literaturnye al'manakhi i sborniki XVIII-XIX vv. Moscow, Kniga, 1965.

Ref Z2504 C6S52

A source of bibliographic and historical information on literary almanacs of the 18th and 19th centuries. Wherever possible, contents lists are given for each anthology. This is an extensive work, including 1607 entries chronologically arranged with author-title indexes.

Stepanov, V. P., and IU. V. Stennik, comps. Istoriia russkoi literatury XVIII veka: bibliograficheskii ukazatel'. Leningrad, Nauka, 1968.

Ref Z2502 S76

An important bibliography of 8216 items for the study of the literature of the 18th century. Both books and periodical articles are listed. Volume is divided into 2 parts:
1) Classified arrangement, covering drama, censorship, and printing and publishing. 2) Author arrangement covering the editions of the author's works and citations to the literature about them.

U.S. Library of Congress. Eighteenth Century Russian Publications in the Library of Congress: a Catalog. Washington, Slavic and Central European Division, Reference Dept., Library of Congress, 1961.

Ref Z2505 U5

A listing of 18th century works held at the Library of Congress. Notable for the fact that the author has identified the foreign authors of 100 Russian translations which had been described as anonymous in Russian bibliographies.

C. 3. 20th Century

A. General

Akademiia nauk SSSR. Fundamental'naia biblioteka obshchestvennykh nauk. Sovetskoe literaturovedenie i kritika: Russkaia sovetskaia literatura (obshchie raboty): knigi i stat'i 1917-1962 godov. Bibliograficheskii ukazatel'. Moscow, Nauka, 1966.

_____. Sovetskoe literaturovedenie i kritika: Russkaia sovetskaia literatura (obshchie raboty): knigi i stat'i 1963-1967 godov. Bibliograficheskii ukazatel'. Moscow, Nauka, 1970.

_____. Sovetskoe literaturovedenie i kritika: Russkaia sovetskaia literatura: ukazatel' knig i statei za 1968-1970 gg. Moscow, Nauka, 1975.

_____. Sovetskoe literaturovedenie i kritika: Russkaia sovetskaia literatura: ukazatel' knig i statei za 1971-1973 gg. Moscow, Nauka, 1979.

Ref Z2503 A45

Each volume in this series is a bibliography of critical materials published in the years indicated on Soviet literature in general. Arrangement is basically chronological, subdivided by genre and subject. Author, title, organizational and institutional indexes. Books and articles are included.

Akademiia Nauk SSSR. Biblioteka. Sovetskii roman, ego teoriia i istoriia: bibliograficheskii ukazatel', 1917-1964. Leningrad, s.n., 1966.

Ref Z2504 F5A52

A bibliography of critical and literary-historical works. Arrangement is chronological with author index. Lists books, articles, works in collections and dissertations.

Leningrad. Publichnaia biblioteka. Russkie sovetskie pisateli prozaiki: bibliograficheskii ukazatel', 1917-1964. Leningrad, s.n., 1959-1972. 7v.

Ref Z2503 L4

Bibliography of the works of 20th century Russian prose writers. Since this bibliography was compiled over 1 13 year span the authors whose names begin with letters at the end of the alphabet are given more up to date coverage. Note however that volume 7 supplements the earlier volumes by listing new or previously omitted authors. Each entry includes a fairly lengthy biographical sketch, a list of all editions of the authors complete works, separately published works which appeared in journals and anthologies, as well as a bibliography of criticism and biographical works. In addition it includes a chronology of the first publication of each separate work, giving date of publication and journal where it appeared. Generally this is an indispensible tool for verifying Soviet publications of 20th century authors and Sovet criticism of their works. Author index only.

Matsuev, N. I. Khudozhestvennaia literatura russkaia i perevodnaia, 1928-1932. [Reprint of the Moscow, 1936 edition.] Zug, Inter Documentation, 1967.

Ref Z2503 M3x 1967

_____. Khudozhestvennaia literatura russkaia i perevodnaia, 1938-1953 gg: Bibliografiia. Moscow, "Goslitizdat", 1956-59. 2v.

Ref Z2503 M322x

Bibliography of Soviet criticism of Russian literature and foreign literature translated into Russian appearing between 1928 and 1953. Also lists primary works and biographies of authors published at that time. Covers both periodical and monographic publications. Useful for listings of the "sborniki" published at the time and for reviews of these. In the base volume the main listing is by author. In the continuation it is by form and genre with a name index.

Moscow. Gosudarstvennia akademiia khudozhestvennykh nauk. Kabinet revoliutsionnoi literatury. Pisateli sovremennoi epokhi: bio-bibliograficheskii slovar'russkikh pisatelei XX veka. [Reprint of the Moscow, 1928 edition]. Cambridge, Eng., Oriental Research Partners, 1971.

Ref Z2500 M65 1971

Bio-bibliography of Russian writers covering a brief period, 1900-1928. It is of interest because it includes writers who were later "purged" and whose works are not listed in subsequent bibliographies, such writers as Osip Mandelshtam and Anna Akhmatova. Arrangement is by writer, including biographical and bibliographical information.

Schultheiss, Thomas, ed. Russian Studies 1941-1958: a Cumulation of the Annual Bibliographies from the Russian Review. Ann Arbor, Pierian Press, 1972.

Ref Z2491 S3x

Literature is one of the subjects covered in this bibliography. Subject/key word index aids in locating appropriate entry. The annual cumulations include books and articles and are arranged here chronologically. Helps to fill the bibliographical gap for English language materials when used with American Bibliography of Slavic and East European Studies (see Section VI.B.1) and Philip Grierson's Books on Soviet Russia, 1917-1942 (Z2510 .G75 Ref).

Sovetskaia khudozhestvennaia literatura i kritika. 1938/48- Moscow.

Ref Z2503 S6 Lib. has: 1938/1948; 1954/55; 1958/59-1964/65.

Each volume lists a) works by individual author published in books and journals; b) listing of literary collections or "Festschriften" - including their contents; and c) bibliography of literary criticism of their works. Includes works of authors from the Soviet republics. Author/title index.

Moody, Fred, ed. 10 Bibliographies of 20th Century Russian Literature. Ann Arbor, Ardis, 1977.

Ref Z2503.3 T45x

A collection of Russian and West European language bibliographies on Annenskii, Blok, Mayakovsky, Grin, Aksenov, Akhmadulina and Brodsky as well as one on versification. These are complete through 1972 and include monographs and articles.

Vengerov. S. A. Russkaia literatura XX veka, 1890-1910. Moscow, Mir, 1914-1916. 3 v. in 2.

McLen PG2063 V45

Useful background for history of this brief period in Russian literature. Volume 2 has a bio-bibliographical section on the authors of this era.

Vitman, A. M. Vosem' let russkoi khudozhestvennoi literatury, 1917-1925. Eight Years of Russian Literature. [Reprint of the Moscow, 1926 edition] Letchworth, Eng., Bradda Books, 1972.

Ref Z2503 V58 1972

Includes works published separately and those appearing in journals and collections, listing critical studies as well. Entries are much less detailed than those in the later Leningrad. Publichnaia biblioteka. Russkie sovetskie pisateli prozaiki, but many authors are included here that were omitted in the later publication.

Vladislav'lev, I.V. Russkie pisateli; opyt bibliograficheskogo posobiia po russkoi literature XIX-XX st. 4th ed. Moscow. "Gosizdat". 1924.

Ref Z2503 V6 1924

A bibliographical guide to Russian Literature of the 19th and early 20th centuries. Divided into two main sections: 1) An alphabetical guide which is subdivided by genre,
2) A chronological guide by decade. Added chapters on Proletarian Literature and Poetics. Author index only.

_____. Literatura velikogo desiatiletiia (1917-1927): Khudozhestvennaia literatura, kritika, istoriia, literaturnaia teoriia i metodologiia. T. 1. [Reprint of the Moscow, 1928 edition] Leipzig, Zentralantiquariat der DDR, 1977.

Ref Z2503 G96 1974

Bio-bibliography of Russian authors published between 1917 and 1927. Entries include minimal biographical information and a bibliography of primary and secondary works published. Arranged alphabetically. No indexes. Nothing further published after volume one.

V. C. 3. 20th Century.
B. Special Genres

Foster, Ludmila A., comp. Bibliografiia russkoi zarubezhnoi literatury, 1918-1968. Boston, Mass., G. K. Hall, 1970. 2v.

Ref Z2503 F6x

Records Russian literature written by Russian emigrés and published outside of the Sovet Union from 1918-1968. Those authors that have returned to the Soviet Union are represented by their production while residing abroad. Arrangement is alphabetical by author according to Russian alphabet. Although table of contents, preface and methodology are also given in English, the main text is in Russian.

Stevanovic, Bosiljka. Free Voices in Russian Literature 1950s-1980s: a bio-bibliographical guide. New York, Russica, 1987.

Ref PG3094 S74 1987

An alphabetical dictionary of over 900 authors who either emigrated from the Soviet Union after 1955 or who still live there and have published in the West since 1957. Entries include brief biographical data followed by a list of their books and articles published in the emigré press. The alphabetical section is followed by a selected listing of periodicals, serial editions and anthologies and a list of authors.

Suvin, Darko. Russian Science Fiction 1956-1974: a Bibliography. Elizabethtown, N.J., Dragon Press, 1976.

Ref Z5917 S36S9x 1976

Includes Russian science fiction and critical works published 1956-1974, English and French translations of Russian science fiction done in the 20th century, with an appendix of selective critical works since the 18th century. Revised and corrected by two supplements which appeared in Canadian American Slavic Studies, v. 14, no. 1, (1980), pp. 88-90 and v. 15, no. 4 (1981), pp. 533-544.

Tarasenkov, Anatolii Kuz'mich. Russkie poety XX veka, 1900-1955: bibliografiia. Moscow, Sovetskii Pisatel, 1966.

Ref Z2504 P7T3

Alphabetical listing of 20th century poets and their poems. Author index only.

Woll, Josephine. Soviet DIssident Literature: a Critical Guide. Boston, G.K. Hall, 1983.

Ref Z2511 U5W64 19893

A selective, annotated bibliography of "samizdat" literature pupblished in the West prior to 1982. Arranged alphabetically by author with a classified subject index.

## V. D. Periodicals and Newspapers

### 1. Lists

Gazety SSSR, 1917-1960: bibliograficheskii spravochnik. Moscow, Kniga, 1970-

Ref Z6956 R9G3x

Volume 1 which has appeared so far is a list of newspapers published between 1917-1960 in Moscow, Leningrad and the capitals of the Union Republics. Alphabetical and subject indexes.

Horecky, Paul L. comp. Russian, Ukrainian and Belorussian Newspapers, 1917-1953: A Union List. Washington, D.C., Library of Congress, 1953.

Ref Z6956 R9U66

Lists and locates 859 newspapers held in American libraries. Arranged by place of publication. Although it is somewhat dated it is useful for locating rare issues of Soviet newspapers. Includes holdings. Title index.

**Kuz'min, Stanislav Anan'evich, comp. Russkie dorevoliutsionnye gazety v fondakh biblioteki Akademii Nauk, SSSR 1703-1916: Alfavitnyi Katalog. Leningrad, Biblioteka Akademii Nauk, 1984. 2v.**

**Ref Z6956 S65A39 1984**

Volume 1 begins the alphabetical listing of prerevolutionary newspapers in Russian, Ukrainian and Belorussian languages which is continued into Volume 2. Entries list title (including variants), place of publication, frequency, dates published and numbering. Non-Russian language newspapers are listed geographical/chronological section. No indexes.

**Lisovskii, Nikolai Mikhailovich. Russkaia periodicheskaia pechat', 1703-1900 gg: bibliografiia i graficheskiia tablitsy. [Reprint of the Petrograd, 1915 edition] Leipzig, Zentral-Antiquariat der DDR, 1965.**

**Ref Serials Stand Z6956 R9L5 1965**

This directory is divided into two parts. The first is a bibliography of Russian newspapers and journals of the 18th and 19th centuries. Includes title and editor indexes. The second part consists of a series of tables, arranged chronologically, which illustrate publication patterns of titles listed.

**Muratova, K. D. Periodika po literature i isskustvu gody revoliutsii, 1917-1932. [Reprint of the Leningrad, 1933 edition] Leipzig, Zentralantiquariat der DDR, 1972.**

**Ref Z6956 R9M8 1972**

An annotated and very informative list of periodicals in literature and art published during the revolutionary period. Index by personal names, corporate bodies, subject, and chronological index.

**Schatoff, Michael. Half a Century of Russian Serials, 1917-1968: Cumulative Index of Serials Published Outside the USSR. New York, Russian Book Chamber Abroad, 1970-72. 4v.**

**Ref Serials Stand Z6956 R9S35**

Lists newspapers and periodicals published in Russian outside the USSR in the fifty years after the Revolution.

**Smits, Rudolf. Half a Century of Soviet Serials, 1917-1968: a Bibliography and Union List of Serials Published in the U.S.S.R. Washington, Library of Congress, 1968. 2v.**

**Ref Serials Stand Z6956 R9S58**

Lists and gives U.S. locations for all known serial publications (regular and irregular) which have appeared in the Soviet Union since 1917. Excludes those in oriental languages unless they have a Russian language title page and some content in Russian.

**Stanford University.** Hoover Institution on War, Revolution and Peace. Soviet and Russian Newspapers at the Hoover Institution. A Catalog. Stanford, Hoover Institution on War, Revolution and Peace, 1966.

**Ref Z6945 S7983**

Includes Imperial Russian, Soviet and emigré newspapers held at the Hoover Institution as of 1966. Arrangement is alphabetical.

Svodnyi Katalog Knigi grazhdanskoi pechati XVIII veka 1725-1800. Moscow, "Izdanie Gos. Biblioteka im. V.I. Lenina," 1963-1967. 5v.

**Ref Z2502 S9**

See Section V.B.2.

**Volkoff, Anne-Marie.** L'emigration Russe en Europe: Catalog collectif des periodiques en langue russe, 1940-1979. Paris, Institut d'etudes slaves, 1981.

**Ref Z6955 V64 1981**

A union catalogue of Russian emigré periodicals published between 1940 and 1979. Locations for European and British libraries are given. Name and title indexes.

## 2. Indexes

Letopis' gazetnykh statei. 1936- Moscow.

**McLen AI15 L35** Lib. has: 1964-

Selective index of newspaper articles. Usually only the most important articles are included. Classified subject arrangement, within which entry is by author (or title, if unsigned of articles, essays, sketches and speeches which appear in Soviet newspapers. Author indexes published semi-annually.

Letopis' zhurnal'nykh statei. 1926- Moscow.

**Ref AI15 L4** Lib. has: 1964-

Indexes articles in more than 1,000 journals and series published in the USSR. Classified subject arrangement. Issued weekly with quarterly author index.

**Masanov, Iurii Ivanovich.** Ukazateli soderzhaniia russkikh zhurnalov i prodolzhaiushchikhsiia izdanii, 1755-1970. Moscow, Kniga, 1975.

**Ref Z6956 R9M37**

A listing of indexes to Russian periodicals published between 1755 and 1970. Both indexes published with the journal itself and those published separately in periodicals or books are included. The volume treats pre- and post-revolutionary publications separately. Arrangement is alphabetical, with an appendix of unpublished indexes and their locations in libraries in the Soviet Union and of indexes to institute and society publications.

Neustroev, Aleksandr N. Ukazatel' k russkim povremennym izdaniiam i sbornikam za 1703-1892 gg i k istoricheskomu rozyskaniiu o nikh. [Reprint of the St. Petersburg, 1898 edition] Vaduz, Kraus Reprint, 1963.

Ref AI15 N4 1963

Very useful 10,000 entry author and subject index to contents of serials published during this period. One of the most important indexes available for the 18th century.

Popov, Vasilii. Sistematicheskii ukzatel' statei pom'eshchennykh v nizhepoimenovannykh periodicheskikh izdaniakh s 1830 po 1884 god. [Reprint of the St. Petersburg, 1885 edition] Twickenham, Middlesex, Anthony C. Hall, 1973.

Ref AI15 P6x 1973

A selective index of about sixteen nineteenth century journals, primarily Russian language on general subjects. Of interest to users of this guide is the section on Russian literature, pages 167-209. Classified arrangement. Author indexes only.

Terry, Garth M. East European Languages and Literatures: Volume 1. A Subject and Name Index to Articles in English Language Journals, 1900-1977. Santa Barbara, Calif., Clio Press, 1978.

Ref Z7043 T4 V.1

_____. East European Languages and Literatures: Volume 2. A Subject and Name Index to Articles in Festschriften, Conference Proceedings with Collected Papers in the English Language, 1900-1981, and Including Articles in Journals, 1978-1981. Nottingham, Eng., Astra Press, 1982.

Ref Z7043 T4 V.2

Volume 1 attempts to be exhaustive in coverage. Lists about 10,000 articles in 800 journals. Classified arrangement with a separate name index. Includes some French language articles originating in Canada. Volume 2 updates Volume 1 and expands it's coverage to include essays in collections. Approximately 14,000 entries. Classified arrangement with separate name index.

E. Translations

Gibian, George. Soviet Russian Literature in English: A Checklist Bibliography: A Selective Bibliography of Soviet Russian Literary Works in English, and of Articles and Books in English About Soviet Russian Literature. Ithaca, New York, Center for International Studies, Cornell Univ., 1967.

Ref Z2504 T8G5

Attempts to list all translations of Slavic belles lettres which have been separately published or included in anthologies and periodicals up to 1960. Useful, as translations of shorter literary pieces are difficult to locate. Arrangement by Slavic language, then by author. Russian literature is on pages 145-405. Unfortunately there is no index by Russian title.

Lewanski, Richard C. The Literatures of the World in English Translation: A Bibliography, Volume II: The Slavic Literatures. New York, New York Public Library and F. Ungar, 1967.

Ref Z7041 L59

Attempts to list all literary translations of Slavic literatures into English from the beginnings to 1960. Included are translations published as monographs as well as in a select list of periodicals. Generally, arrangement is by original language. Indexes by author, title and compiler.

Line, Maurice Bernard. A Bibliography of Russian Literature in English Translation to 1900 (Excluding Periodicals). London, Library Association, 1963.

Ref Z2504 T8L5

Forty-eight authors are represented. All known editions of a translation are included.

Yearbook of Comparative and General Literature. v.1, 1952- Bloomington.

Ref Index Stand PN851 Y4 Lib. has: v.1, 1952-

From 1962 to 1970 this annual included a list of English language translations of novels, short stories and plays published separately or in anthologies. Previously limited to books published in the U.S., the list was expanded in 1971 to include international imprints. From 1975 to 1980 these lists of translations in monographs alternated each year with a list of translations in selected periodicals. Arranged by language. Translations dropped after 1980.

F. Dissertations

1. Non Soviet Lists

Bruhn, Peter. Russika und Sowjetika unter den deutschsprachigen Hochschulschriften (1961-1973): bibliographisches Verzeichnis. Berlin, Osteuropa-Institut an der Freien Universitat Berelin, 1975.

Ref Z2491 B88

Author and subject index of German language dissertations on Russia and the Soviet Union done between 1961-1973.

Dossick, Jesse John. Doctoral Research on Russia and the Soviet Union. New York, New York, NewYork University Press, 1960.

Ref Z2491 D6

_____. Doctoral Research on Russia and the Soviet Union, 1960-1975: a Classified List of 3,150 American, Canadian and British Dissertations. New York, Garland, 1976.

Ref Z2491 D62

Over 12,000 American, British and Canadian theses on Russia and the Soviet Union are included. Classified arrangement. The second volume only has name and author indexes. Updated annually in the December issue of the Slavic Review (D377 .A1A5 McLen).

**Seydoux, Marianne and Mieczslaw Biesiekierski. Répertoire des thèses concernant les études slaves, l'URSS et les pays de l'Est européen et soutenues en France de 1824 à 1969. Paris, Institut des Etudes SLaves, 1970.**

**Ref Z2483 S49**

Arranged geographically by country and subdivided broadly by subject. Author index only.

**Simmons, J. S. G. "Theses in Slavonic Studies Approved for Higher Degrees by British Universities, 1907-1966," Oxford Slavonic Papers, XIII (1967), pp. 133-160.**

**McLen PG2025 O96**

Subject arrangement with author index. Covers humanities and some social sciences. Includes Hungary and Rumania although primarily USSR and Russia. Supplemental lists for 1967-71 in volume 6 (n.s.), for 1972-76 in volume 10 (n.s.) and for 1977-1981 in volume 15 (n.s.).

### F. 2. Soviet Lists

**Knizhnaia letopis'. Dopolnitel'nyi vypusk. Avtoreferaty dissertatsi. v.1, 1983- Moscow.**

**Ref Z5055 R9K5** Lib. has: V. 1, 1983-

This section of the Soviet national bibliography lists theses in all fields of endeavour. Of interest to users of this guide is the section entitles "Filologicheskie nauki. litera turovedenie." The non cumulating name and geographic indexes which appear with each monthly issue can serve as subject indexes. Previously included as a section of Knizhnaia letopis'. doplnitel'nyi vypusk (Z2491 .K542 Ref).

**Magner, Thomas F. Soviet Dissertations for Advanced Degrees in Russian Literature and Slavic Linguistics, 1934-1962. University Park Pa., Dept. of Slavic Languages, Penn. State Univ., 1966.**

**Ref Z2505 A2M3**

Lists over 1300 Kandidat and Doktor dissertations, including some relating to Lithuanian and Latvian languages, done at the Universities of Moscow and Leningrad. Subject arrangement. Index to literary figures as subjects.

A list of selected Soviet dissertations, lengthy abstracts of which are collected by the University of Illinois, is kept in the Vertical File in the Reference Dept. under the heading "Theses-Soviet Union-Abstracts." These abstracts can be ordered through the InterLibrary Loans Office.